

DK**ADVARSEL**

Dette modul er beregnet for tilslutning til livsfarlige elektriske spændinger. Hvis denne advarsel ignoreres, kan det føre til alvorlig lejembseskadigelse eller mekanisk ødelæggelse.
For at undgå fare for elektrisk stød og brand skal sikkerhedsreglerne overholdes, og vejledningerne skal følges.
Specifikationen må ikke overskrides, og modulet må kun benyttes som beskrevet i det følgende.
Installationsvejledningen skal studeres omhyggeligt, før modulet tages i brug. Kun kvalificeret personale (teknikere) må installere dette modul. Hvis modulet ikke benyttes som beskrevet i denne installationsvejledning, så forringes modulets beskyttelsesforanstaltninger.

**ADVARSEL**

Der må ikke tilsluttes farlig spænding til modulet, før dette er fastmonteret, og følgende operationer bør kun udføres på modulet i spændingslös tilstand og under ESD-sikre forhold:
Installation, ledningsmontage og -demontage.
Fejlfinding på modulet.
Reparation af modulet og udskiftning af skringer må kun foretages af PR electronics A/S.

ADVARSEL

Før at overholde sikkerhedsafstanden må der ikke tilsluttes både farlig og ikke-farlig spænding på modulets relækontakter. SYSTEM 5000 skal monteres på DIN-sklinne efter DIN 46277.
Kommunikationskletten i SYSTEM 5000 har forbindelse til indgangsklemmer, hvor der kan forekomme farlige spændinger, og det må kun tilsluttes programmeringen-heden Loop Link via det medfølgende kabel.

SIKKERHEDSREGLER

Modtagelse og udpakning
Udpak modulet uden at beskadige det. Kontrollér ved modtagelsen, at moduletyperne svarer til den bestilte. Indpakningen bør følge modulet, indtil dette er monteret på blivende plads.

Miljøforhold
Undgå direkte sollys, kraftigt stov eller varme, mekaniske styrrelser og stød, og udsæt ikke modulet for regn eller kraftig fugt. Om nødvendigt skal opvarmning, ud over de opgivne grænser for omgivelstes temperatur, forhindres ved hjælp af ventilation.

Alle moduler hører til installationskategori II, forureningsgrad 1 og isolations-klasse II.

Installation
Modulet må kun tilsluttes af kvalificerede teknikere, som er bekendte med de tekniske udtryk, advarsler og instruktioner i installationsvejledningen, og som vil følge disse.

Hvis der er tvivl om modulets rette håndtering, skal der rettes henvedelse til den lokale forhandler eller alternativt direkte til PR electronics A/S.
Installation og tilslutning af modulet skal følge landets gældende regler for installation af elektrisk materiel m.b.a. med hensyn til ledningstværn, for-sikring og placering.

Beskrivelse af indgang / udgang og forsyningsforbindelser findes i produktmanuallen og på sideskillet.

For moduler, som er permanent tilsluttet farlig spænding, gælder: For sikrings maksimale størrelse er 10 A, og den skal sammen med en afbryder placeres let tilgængeligt og tæt ved modulet. Afbryderen skal mærkes således, at der ikke er tvivl om, at den afbryder spændingen til modulet.

UL-installationskrav

Brug kun 60/75°C kobberledninger.

Mål, der anvendes i forureningsgrad 2 eller bedre.

Max. ledningskvadrat 1 x 2,5 mm²

UL # nummer E231911

Kalibrering og justering

Under kalibrering og justering skal måling og tilslutning af eksterne spændinger udføres i henhold til denne installationsvejledning, og teknikeren skal benytte sikkerhedsmaßigt korrekte værktøj og instrumenter.

Rengøring

Modulet må, i spændingslös tilstand, rengøres med en klud med fugtet med destilleret vand.

DIP-switchprogrammering af 5104 og 5105

Husk først at demontere tilslutningsklemmerne med farlig spænding.

1) Modulet friges fra DIN-skinnen ved at løfte i den nederste lås (se billede 2).

2) Printet udtaget derefter ved at løfte i den øverste lås og samtidig trække ud fra frontpladen. Nu kan switche og jumpere ændringer (se billede 3).

PC-programmering af SYSTEM 5000

Modulet konfigureres til den aktuelle opgave ved hjælp af en PC og PR electronics A/S' kommunikationsinterface Loop Link. Kommunikationsinterfacet er galvanisk isoleret, så PC'en port er optimalt beskyttet.

Kommunikationen er 2-veis, så modulets opstilling kan sendes til modulet. For de brugere, der ikke selv vil foretage opstilling, kan modulet leveres konfigureret efter oplyst specifikation. Indgangstype, måleområde, fejlsøgningsdetection og udgangssignal.

Loop Link må ikke benyttes til kommunikation med moduler, der er installeret i, men der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der er installeret i, moduler der sender signaler til Ex-området.

Loop Link er ikke godkendt til kommunikation med moduler, der

UL CONTROL DRAWING 5104QU01

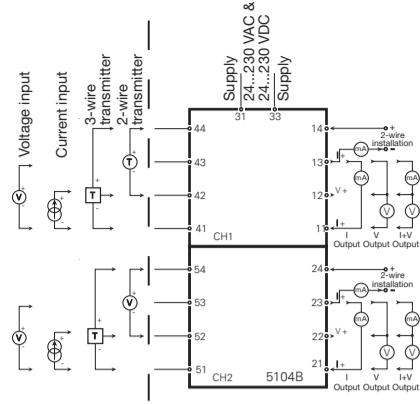
Hazardous (Classified) Location

Class I, Division 1, Group A,B,C,D
Class I, Zone 0 and 1, Group IIC
Class II, Division 1 Group E, F, G

Intrinsically safe apparatus entity parameters:

$V_{max.}(Ui) \geq V_t(Uo)$
 $I_{max.}(Ii) \geq I_t(Io)$
 $P_i \geq P_o$
 $C_a \geq C_{cable} + C_i$
 $L_a \geq L_{cable} + L_i$

The sum of capacitance and inductance of cable and intrinsic safe equipment must be less or equal to C_a and L_a



| 5104B Associated apparatus parameters | | | |
|---------------------------------------|--------------------|---------------|--------------|
| CH1 | Terminals 41 to 44 | | |
| CH2 | Terminals 51 to 54 | | |
| $V_t(Uo)$ | 28 V | | |
| $I_t(Io)$ | 93 mA | | |
| P_o | 0.65 W | | |
| $IIC / grp. A,B$ | $IIB / grp. C$ | $IIA / grp.D$ | |
| $C_a(Co)$ | 0.052 μ F | 0.44 μ F | 1.45 μ F |
| $L_a(Lo)$ | 2.4 mH | 12 mH | 20 mH |

Installation notes:

- 1) The maximum nonhazardous location voltage is 250VAC/DC.
- 2) The installation shall be in accordance with the National Electrical Code NFPA 70, Articles 504 and 505.
- 3) The terminals of the two individual channels shall not be interconnected in any way.
- 4) Install in Pollution degree 2 or better
- 5) Use 60 / 75 °C copper conductors with wire size AWG: (26 - 14).
- 6) Warning: Substitution of components may impair intrinsic safety.

Rev. AA 2003-02-12

UL CONTROL DRAWING 5105QU01

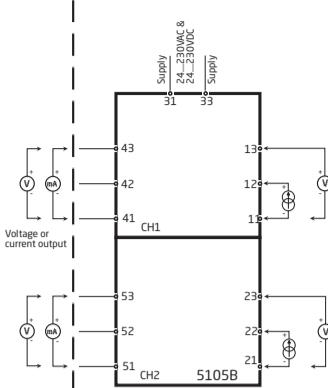
Hazardous (Classified) Location

Class I, Division 1, Group A,B,C,D
Class I, Zone 0 and 1, Group IIC
Class II, Division 1 Group E, F, G

Intrinsically safe apparatus entity parameters:

$V_{max.}(Ui) \geq V_t(Uo)$
 $I_{max.}(Ii) \geq I_t(Io)$
 $P_i \geq P_o$
 $C_a \geq C_{cable} + C_i$
 $L_a \geq L_{cable} + L_i$

The sum of capacitance and inductance of cable and intrinsic safe equipment must be less or equal to C_a and L_a



| 5105B Associated apparatus parameters | | | |
|---------------------------------------|--------------------|---------------|--------------|
| CH1 | Terminals 41 to 43 | | |
| CH2 | Terminals 51 to 53 | | |
| $V_t(Uo)$ | 28 V | | |
| $I_t(Io)$ | 93 mA | | |
| P_o | 0.65 W | | |
| $IIC / grp. A,B$ | $IIB / grp. C$ | $IIA / grp.D$ | |
| $C_a(Co)$ | 0.052 μ F | 0.44 μ F | 1.45 μ F |
| $L_a(Lo)$ | 2.4 mH | 12 mH | 20 mH |

Installation notes:

- 1) The maximum nonhazardous location voltage is 250VAC/DC.
- 2) The installation shall be in accordance with the National Electrical Code NFPA 70, Articles 504 and 505.
- 3) The terminals of the two individual channels shall not be interconnected in any way.
- 4) Install in Pollution degree 2 or better
- 5) Use 60 / 75 °C copper conductors with wire size AWG: (26 - 14).
- 6) Warning: Substitution of components may impair intrinsic safety.

Rev. AA 2003-02-12

UL CONTROL DRAWING 5106QU01

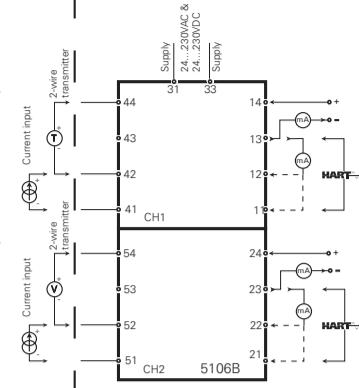
Hazardous (Classified) Location

Class I, Division 1, Group A,B,C,D
Class I, Zone 0 and 1, Group IIC
Class II, Division 1 Group E, F, G

Intrinsically safe apparatus entity parameters:

$V_{max.}(Ui) \geq V_t(Uo)$
 $I_{max.}(Ii) \geq I_t(Io)$
 $P_i \geq P_o$
 $C_a \geq C_{cable} + C_i$
 $L_a \geq L_{cable} + L_i$

The sum of capacitance and inductance of cable and intrinsic safe equipment must be less or equal to C_a and L_a



| 5106B Associated apparatus parameters | | | | |
|---------------------------------------|-----------------------|---------------|--------------|-------------|
| CH1 | Terminals 44 to 42,42 | | | |
| CH2 | Terminals 54 to 51,52 | | | |
| $V_t(Uo)$ | 28 V | | | |
| $I_t(Io)$ | 93 mA | | | |
| P_o | 0.65 W | | | |
| $IIC / grp. A, B$ | $IIB / grp. C$ | $IIA / grp.D$ | | |
| $C_a(Co)$ | 0.052 μ F | 0.52 μ F | 1.72 μ F | 3.0 μ F |
| $L_a(Lo)$ | 2.4 mH | 12 mH | 20 mH | 1.0 H |

Installation notes:

- 1) The maximum nonhazardous location voltage is 250VAC/DC.
- 2) The installation shall be in accordance with the National Electrical Code NFPA 70, Articles 504 and 505.
- 3) The terminals of the two individual channels shall not be interconnected in any way.
- 4) Install in Pollution degree 2 or better
- 5) Use 60 / 75 °C copper conductors with wire size AWG: (26 - 14).
- 6) Warning: Substitution of components may impair intrinsic safety.

Rev. AA 2003-02-12

EU DECLARATION OF CONFORMITY (5104Doc_102)



As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following products:

Type: 5104
Name: Repeater / Power Supply
From serial no.: 161885188

is in conformity with the following directives and standards:

The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments

EN 61326-1 : 2013

Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments

EN 61010-1 : 2010

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments

EN 50014 : 1997 E incl. A1+A2, EN 50020 : 2002 E and EN 50281-1-1 : 1998 incl. A1

ATEX certificate: DEMKO 99ATEX126013 (5104B)

No changes are required to enable compliance with the replacement standards:

EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013 and EN 60079-11 : 2012

ATEX notified body (type approval)

UL International Demko A/S

Borupvang 5

DK-2750 Ballerup

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments

EN 50581 : 2012

Notified body 0344

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051, 6825 MJ Arnhem

P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem

The Netherlands

Stig Lindemann, CTO

Manufacturer's signature

Rønde, 6 December 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY (5105Doc_102)



As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following products:

Type: 5105
Name: Ex-isolated driver
From serial no.: 161843007

is in conformity with the following directives and standards:

The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments

EN 61326-1 : 2013

Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments

EN 61010-1 : 2010

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments

EN 50014 : 1997 E incl. A1+A2, EN 50020 : 2002 E and EN 50281-1-1 : 1998 incl. A1

ATEX certificate: DEMKO 99ATEX126014 (5105B)

No changes are required to enable compliance with the replacement standards:

EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013 and EN 60079-11 : 2012

ATEX notified body (type approval)

UL International Demko A/S

Borupvang 5

DK-2750 Ballerup

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments

EN 50581 : 2012

Notified body 0344

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051, 6825 MJ Arnhem

P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem

The Netherlands

Stig Lindemann, CTO

Manufacturer's signature

Rønde, 11 December 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY (5106Doc_102)



As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde

hereby declares that the following products:

Type: 5106
Name: HART transparent repeater
From serial no.: 161629068

is in conformity with the following directives and standards: